

**Zeitschrift:** Schweizerisches Archiv für Volkskunde = Archives suisses des traditions populaires

**Herausgeber:** Empirische Kulturwissenschaft Schweiz

**Band:** 14 (1910)

## Register

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Register.

- |   |   |
|---|---|
| <p><b>A</b>berglauben (93 II 4). (95).<br/>173. 198 ff. 268 ff.,<br/>krimineller 118 ff.<br/>Ahnen, hilfreiche 306<br/>Allermannsharnisch 263.<br/>265<br/>Allium 263. 265<br/>Alldruck 83. 208<br/>Alpsagen 2. 4<br/>— segen (95)<br/>Altmärk. Sagenschatz (91)<br/>Ammannswahl 279<br/>Amulett 199. 203 A. 259 fg.<br/>270<br/>Andreastag (93 II 4)<br/>Ankünden 200<br/>April 202<br/>Arme ausstrecken 125<br/>Arum (?) 293<br/>Aschermittwoch 97. 274.<br/>278<br/>Aufrichtebrauch (93 II 4)<br/><b>Bächtold</b>, Alldruckge-<br/>schichte 83, Bruderschaftstracht 83, Sagen<br/>vom Untersee 177 ff.<br/>Baden (Grhzt.): Sagen 170<br/>ff.<br/>Badschenkengedicht 247 ff.<br/>Bahgericht 244<br/>Baltasar 262<br/>Basel: Name 173, Küfer-<br/>tanz 97 ff., Trachten<br/>108 ff., Aberglauben<br/>118 ff., Silvester 172<br/><b>Baudin</b>, Villas de cam-<br/>pagne (310)<br/>Bauernregel (s. a. Wetter-<br/>regel) 202<br/>Begraben, lebendig 281<br/>Begräbnis 75. 80. (92 II 2).<br/>(93 II 4). (94)<br/>Beine kreuzen 264<br/><b>Bellucci</b>, Gli Amuleti (316)<br/>Berehtoldstag (93 II 4)<br/>Bern: Jura: Volkslieder<br/>132 ff., Oberaargau: 1.<br/>Mai 308<br/>Bernhard, hl. 266. 267<br/>Berufe: im Lied 197<br/>Beschwörung 214<br/>Besessenheit 233<br/>Bibliographie 1909: 92 ff.<br/>Bienen 291<br/>Bildersturm 243<br/>Birke 203<br/>Bittfahrt 225</p> | <p>Blitz 269<br/>Blockziehen 273<br/>Blutsegen 259. 260<br/>Bochselnacht (94). 272<br/>Bock 292, schwarzer 15<br/>Bodengitter 85<br/>Bohne, bei Wahlen 308<br/>Bohnengeld 278<br/>Bolsternacht 272<br/>Boppele 184 fg.<br/>Botenlohn 282<br/>Botz Marter 303<br/><b>Brandstetter</b>, Cysat (90).<br/>198 ff. 272 ff.<br/>Brotspende 79<br/>Bruderschaftstracht 84<br/>Brunnentauche 274<br/>Bücherinschriften 197<br/><b>Bürgerhaus</b> (174)<br/>Burkhard, hl. 241<br/>Businger, L. C. † 320<br/><b>carifaribotteur</b> 252<br/>Chalenda Mars 250<br/><b>Chastonay</b>, Légendes de<br/>Vercorin 1 ff.<br/>Chiromantie 129. 199<br/>Chrungelinacht (93 II 4)<br/>Clara, hl. 192<br/><b>Curti</b>, Totenspende 79 ff.<br/>Cysat (90). 198 ff. 272 ff.<br/><b>Dachtraufe</b> 292<br/><b>Dähnhardt</b>, Märchenbuch<br/>(174), Natursagen (313)<br/>Dame de Noël (94 VIII 17)<br/>Dämonen 184. 206 ff. 222.<br/>268<br/>Diebssegen 253. 254<br/>Distel 259<br/>Dockeli 208<br/>Donnerstag 272<br/>Dorf tier 170<br/>Drachen 178. 212. 226 ff.<br/>238<br/>drei: dreimaliger Umgang<br/>267, 3 × spucken 270,<br/>3 Tänze 278<br/>Dreikönige 255. 278<br/>dreizehn 291<br/><b>Dumur</b>, Monsu de Ropraz<br/>252, Propos de vign-<br/>rons 254<br/>Eber 292<br/>Eheorakel 199. 290. 292<br/>Ehrungen 308<br/>Ei: Abergl. 121. 122<br/>Eidechse 290<br/>Eiermeith 171</p> <p>Einschlachten (93 II 4)<br/><b>Ellis</b>, Pudeur (91)<br/>Erdbeben 204<br/>Erdmännchen 206 ff. 223<br/>Erntebrauch (93 II 4)<br/>Esche 203<br/>Essig 272. 292<br/>Ettiswil: Hexe 235<br/>Eule (s. a. Kauz) 269<br/>Fastnacht (93 II 4). (95).<br/>273 ff. 305<br/>Feuer: Fastnacht 274. 278,<br/>gespenstische 202. 236<br/>Feuersbrunst 205<br/>— schlagen 76<br/>— segen 266<br/>— wehr (93 II 4)<br/>Fieber verschenken 214<br/>— segen 259<br/>Fische 269. 270<br/>Fledermaus 268<br/>Fluch 244. 286. 303<br/>Formeln: Bettel, Zutrin-<br/>ken 283, Niesen 293<br/><b>Français</b>, L'Eglise et la<br/>sorecellerie (310)<br/>Frau (94)<br/>Frau Faste 170<br/>Freimaurer 295 ff.<br/>Freitag 291<br/>Fritschi 275<br/>Frohnarbeit (93 II 4)<br/>Fronfasten 202<br/>Fronleichnam 279<br/>Frösche 270 (3 ×)<br/>fünf 125<br/><b>Gabbud</b>, Usages etc. 290 ff.<br/>Gabel 291<br/>Gabriel, Engel 254<br/>Galactites 216<br/>Gantparodie 305<br/>Garten (93 II 4)<br/>Gaunersprache 286<br/>Gebete 84<br/>Geburt (95 IX 3)<br/>Geburtssegen 261<br/>Gegenzauber 265<br/>Gehenkte 265<br/>Geister s. Dämonen, Ge-<br/>spenster, Seelen<br/>Geld 269<br/>Gemeindebesuche (94)<br/>Generalversammlung 317<br/><i>van Gennep</i>, Rites de Pas-<br/>sage (311)<br/>Gentiana 217<br/>Georg, h l. 178</p> |
|---|---|

- Geschirr : Inschriften 161 ff.  
 Geschlechterverkehr (93 II 4). 308  
 Gesicht, zweites 199  
 Gespenster 171. 183. 205. 208 ff. 224. 268. 290, G. sehen 211  
 Getränke 281  
 Glocken (s. a. läuten) (93 II 4), Vieh (93 III 2)  
 Glückstage 258 — worm 269  
 Gottesurteil 244  
 Grab, im Abergl. 259  
 Graubünden : Schanfigg : Hanfschleizen 19 ff., Calanca : Hochzeits- und Begräbnissitten 71 ff., Oberland : Totenspende 79 ff., Oberengadin : Chalenda Mars 250, Ardez : Wahlart 308  
 Grüllimutz 231  
 Gunzelangari 170  
 Gyler 246  
 Haare 290  
 Hahn 292  
 Handwerk (93 II 4). 105  
 Hanfschleizen 19 ff.  
 Harn 293  
 Harz 218  
 Haselnuss 269  
 Hasenschmalz 268  
 Haus : Konstruktion (93)  
 Hausbräuche (93 II 4)  
*Hauser*, Gebete 84  
*Hauser*, Weltgesch. d. Lit. (315)  
 Haussprüche (93 II 4)  
 Hebammenwahl (93 II 4)  
 Hebel, J. P. 170. 171  
*Heierli*, Basler Trachten 108 ff.  
 Heilblatt 217  
 Heischelieder (93 II 4)  
*Hellwig*, Archival. Studien 118 ff.  
 Heuernte (93 III 3)  
 Heuschrecken 13  
 Hexen 8. (95). 170 (H. v. Binzen). 235 ff. 265. 293. 294  
 Himmelfahrt (93 II 4)  
 Hingerichtete 265  
 Hirse sammeln 273  
 Hirsmontag 274  
 Hochzeit 71 ff. (93 II 4). 110. 113 fg. 292  
*Hoffmann-Krayer*, Küfer-tanz 97 ff., Sprüche u.
- Inschriften 161 ff., Hexe v. Binzen, Frau Faste 170, Schönenbuchener Lotschi, Hebels Eier-meidli 171 fg., Cysatiana 198 ff. 272 ff., Badschenkengedicht 247 ff., Carifaribotteur 252  
*Höfler*, Volksmed. Botanik (315)  
 Höhlen 206. 215  
 Hollunder 291  
 Hornussen (94 VIII 16)  
 Hostie 235  
 Hufeisen 292. 295  
 Huhn 292  
 Hund, gespenst. 171. 222, im Abergl. 205. 225. 268  
 hundert 291  
 Hundshaar 233  
 Hypericum 292  
 Jäger, wilder 171. 218 ff. 222  
 Jahresbericht 1909: 317  
 Jesus, Sage 4. 16  
 Inschriften : Geschirr 161 ff.  
 Johannes, Ev. 266 — häupter 287 ff.  
 — kraut 292  
 — segen 272  
 — tag Ev. 297, Bapt. 279. 293.  
 Josaphat, Tal 190  
 irre gehen 181  
 Irrlichter s. Männer, brennende  
*Ithen*, Feuerschlagen 76 ff.  
 Judas 290  
 Kämpfe (93 II 4). 274  
 Karfreitag 82. 173. 292 — woche 173  
 Karlssage 238  
 Kartenschlagen 118 — spiele (93 II 4)  
 Katze, schwarze 295  
 Katzenmusik 86  
 Kauf und Verkauf (93 II 4)  
 Kauz 292  
 Kegel, gold. 185  
 Keramik (94)  
 Kerzenopfer 12  
*Kessler*, Stadttrompeter 304, Santiagopilger 305, Wie vernagelt sein 305  
 Kind, uneheliches 15  
 Kindererziehung, Abergl. 291 — feste (94 VIII 12) — lied (93 II 4). 191 ff. 255  
 Kindheit (93 II 4). 208
- Kirchweih (93 II 4). (94). 279  
 Klee, vierblätt. 290. 292  
 Knabenschaften (94). 280  
 Knoten 271  
 Köhler 11. 77  
 Königreiche 277  
 Krankheit verschenken 214  
 Kreuzspinne 271  
 Kreuzweg 189. 270  
 Kropf 271  
 Kröte 295  
 Küchli reichen 274  
 Kuckuck 269  
 Küfertanz 97 ff.  
 Kugelsegen 263  
 Kuh : Sage 294  
 Kulthandlungen karriktiert 213  
 Kunkelsprüche (93 II 4)  
 Kyffhäuser sage 183  
*Lambet*, Oraison 254  
 Lampen 81  
 Landwirtschaft (93)  
 Lärmumzüge 272  
 Laubfrosch 270  
 Läuse 291  
 läuten 231  
 Legenden 178. 235. 240 ff. 292  
*Lenoir*, Recettes 253  
 Letztaufsteher 83. 172  
 Leumundsorakel 292  
 Licht, ewiges 125  
 Lilie 237  
 Linkshändigkeit 291  
 Lippi Läppeli 170  
 Loterie 290  
 Loup, Saint 294  
 Lucio, hl. 36 ff. (95 IX 9. 10)  
 Lunaria 205  
 Lupus, hl. 294  
 Lüthi, Joh. 299  
 Luzern : Cysatiana 198 ff. 272 ff.  
 Magdalenenstag 265. 290  
 Mai, erster 308  
 Männer, brennende 202. 208  
 Marienlegenden 181. 292  
 Markverrückter 209  
*Martiny*, Rahmgewinnung (314)  
 März, erster 251  
 Masken 273  
 Matrissylvia 217  
 Maulwurf 292  
 Mäuse 295  
*Meier, John*, Volksepos (88), Gaunersprachliches 246, Rigiliad 299 ff., Botz Marter 303

- Menstruation 265  
 Messe, karikiert 213  
 Messer, im Abergl. 271  
*Messikommer*, Aus alter Zeit I (91)  
 Metzgerumzug 274  
 Michael, Engel 254  
 Mitglieder 321  
 Mittwoch 202  
 Mond 264, abnehmend 259.  
 — 271  
 — kraut 205  
 — milch 216  
*Motta*, Usanze nuziali e funebri 71 ff.  
 Musterungen 106  
 Nachbarschaften 277  
 Nachtbuben (93 II 4). 308  
 — wächter (93 II 4)  
 Nägel v. Hufeisen 295  
 Nahrung (93 II 4). (93 V)  
 Narrengesellschaft (94 VIII 7)  
 Nessel 259  
 Neujahr (93 II 4). 95. 273  
 neun 121. 260. 269. 290  
*Niederberger*, Sagen I (90), II (312)  
 niesen 293  
 Niklaustag (93 II 4)  
 Notizen 86. 308  
 Nuss 292  
 Ohrensummen 292  
 Orte, verlassene od. verschwundene 13. 177  
 Ortsnamen (96). 173  
 — sagen 237  
 Ostern (93 II 4). 173. 269  
 Paläontologisches 206  
 Palmesel 243  
 — sonntag (95)  
 Pankratius, hl. 304  
*Pellandini*, Briciole di Folklore ticinese 191 ff.  
 Pest 6. 13. (96 X 9). 259.  
 292. 295  
 Petrus, hl. 265. 266  
 Pferd, im Abergl. 292, gespenstige Pf. 171. 184.  
 230  
 Pfingsten (93 II 4). 270  
 Pflanzen: Volksglauben 205 ff.  
 — namen 283  
 — sagen 292  
 Pica 216  
 Pilatussage 240  
 — see 225. 240  
*Platzhoff*, Chalenda Mars 250  
*Pollinger*, Landshut (316)  
 Prosopomantie 199  
 Prozession 11  
 Raben 241  
 Raphael, Engel 254  
 Rätsel 295  
 Ratte 205. 295  
 Rausch 270  
 Rechnung 1909: 319  
 Rechtsbräuche 281  
 Regenbogen 271 (3×)  
 Regimentsbesatzung 106 fg.  
*Reitzenstein*, Entwicklungs gesch. d. Liebe, Liebe im Orient (175)  
 Reliquien 242. 304  
*Reymond*, Remèdes 257 ff.  
 Rigiliid 299  
 Ring, am Felsen 2 (2×), Zauberkraft 10  
 Ring Rüegg 240  
 Rolandhörner 238  
 Ropraz 252  
*Rossat*, Vieilles chansons 132 ff.  
 Rotwelsch 286  
 Ruckner (Waffe) 281  
 Rutengang (94 VIII 2)  
*Safraanzunft* Luzern (94 VIII 6)  
 Sagen 1 ff. 83. (93 II 4).  
 (96). 170. 177 ff. 218 ff.  
 294. 295 ff.  
 Sakrileg 243  
 Samstag 292  
 St. Antönier-Geschirr (94 VII)  
 St. Gallen: Wil: Stadt trompeter 304  
 Sargans: Gantenzeige 305  
 Santiagopilger 305  
 Sarazenen 18  
 Schaffhausen: Hegau: Sa gen 177 ff.  
 Schandenbezeugungen 308  
 Seharfrichter (94 VIII 5) (95 IX 6). 216  
 Schätze 15. 178. 182. 186 fg.  
 Schiesswesen (93 II 4). (94)  
 Schimpfnamen 286  
 Schlachtjahrzeiten 278  
 — sagen 239  
 — segen 263. 264  
 Schlange 203. 229. 265.  
 270. 292. 293 (5×)  
 Schlangenherz 293  
*Schlatter*, Unsre Heimstätten (313)  
 Schleizete 19 ff.  
 Schlittenfahrten (94 VIII 12. 13)  
 Schlucken 291  
 Schmetterling 270  
 Schnecke 203. 255  
 Schnepfe (Waffe) 280  
*Schönenbuchener* Lotschi 171  
 Schrätelein 208  
 Schuh 265  
 Schulbräuche (94). 293  
*Schüler*, fahr. 182. 213. 216.  
 234. 238  
*Schülerfastnacht* 274  
 Schusszauber 265  
*Schustergesellen* 279  
 Schwangerschaft 216. 292  
 (2×)  
 schwärzen 274  
 Schwein, im Abergl. 15.  
 233. 235  
 Schweizerdegen 281  
 Schwert, Gasthof z. 231  
 Schwerttänze 106. 107  
 Schwestern, drei 241  
 Sebastian, hl. 294  
 Sedum 217  
 See 2  
 Seelen (s. a. Gespenster) 219, Trennung v. Leib 212  
 — mutter 236  
 Segen 215. 253. 254. 259.  
 260. 261. 262. 263. 264.  
 265. 266. 270  
 selig Volk 218  
 Senn, gespenst. 4. 224  
 Sennenpatron 36 ff.  
*Servettaz*, Chants de la Savoie (309)  
 sieben 269. 271. 290  
 Silvester 83. 86. 172  
 — Babi 172  
 Sonnenverehrung 197  
 Sonntag (93 II 4)  
 Speisen 281  
 Spiele (93 II 4). 193 ff.  
 Spinne 204. 271  
 Spinnstuben (93 II 4). (94)  
 — wirtel 208  
 Spottlieder 197 fg.  
 — reden 283  
 Sprachscherze 295  
 Spreu streuen 308  
 Sprichwort (96). 292  
 Sprüche 161. 192 ff.  
 spucken 270  
 Stadttrumpeter 304  
 Stäggelijagen 272  
 Steine, Sagen 16. 180, v.  
 Tieren 203 A. 204

Stellaria 217	Totenopfer 79 ff.	Wappensagen 238
Sterne 290. 291	Träume 269	Warzen 291
Sternsingen 273	<i>Türkische Bibliothek</i> (175)	Wasserdämonen 225
Stichsegen 262	Türst 222	— suchen (93 II 4)
Storger 246	Ufhusen 242	— tauche 274
Strafen, göttl. 242	Uhr, im Abergl. 208	Weberin 293
Sträggele 272	Umfragen XI: 256, XII: 307	<i>Wehrhan</i> , Freimaurer-sagen 295 ff.
Strohpuppen 172. 308	Umgang, rituell 46 (m. Taf.), 267. 269 fg. 295	Weihnacht (94), Abergl. 15. 188. 268. 272, Brauch 272
<i>Stückelberg</i> , San Lucio 36 ff., Johannishäupter 287 ff., hilfreiche Ahnen 306	Umzüge: Fastn. 273. 274	Wein entziehen 294
Stute 292	Unglücksorakel 292	Wetterregel 202. 204. 269
Syphorion, hl. 295	— tage 258	Wiegenlieder 191 ff.
Tage, glückl. u. unglück. 258	Urin s. Harn	Wiesel 291. 292
Tal Josaphat 190	Valentin, hl. 303	Winterfreuden (93 II 4)
Tanne 308	Vercorin: Sagen 1 ff.	<i>Wissler</i> , Volksfranzösisch (87)
Tannhäuser 183	Verkaufen von Krankhei- ten 214	<i>Wittich</i> , Abergläubische Festbräuche 268 ff.
Tanz, ritueller 278, T. d.	Verkaufzauber 270	Wundsegen 262
Küfer 97, im Abergl. 231	Verlobung 72	Wünschelrute (95)
Tau, abschlagen 202	Vermummung 273	Wuotisheer 218 ff.
Tessin: Volkslieder, Sprü- che, Spiele, Inschriften 177 ff.	vernagelt sein 305	Wurm 290
Teufel 231. 291	Versprechen: Sage 245	Zähne von Toten 265. 270
Thurgau: Eschenz: Bru- derschaftstracht 84, Untersee: Sagen 177 ff.	Vitznau 237	Zauber (s. a. Hexen) (95 IX I). 213 ff. 294
Tiere, im Volksgl. 203 ff., von Erdmännchen be- schützt 207, gespenst. 211. 226, T. beschwören 214	Vögel, im Abergl. 236. 271	— sprüche s. Segen
Tiernamen 285	Vögtlin, Anna 235	Zeitbestimmung 294
— sprache 293	Volksjustiz 280. 308	— schriftenschau 87
— stiche 291	— lieder (s. a. Sprüche). (93 II 4). (95). 132 ff. 191 ff. 252. 282. 291	Ziegen 294
Tracht (93 II 4). (93 VI). 108 ff. 280	— medizin (93 II 4). (95 IX 1. 6). 203. 204. 215 ff. 257 ff. 270	Zigeuner 199. 268 ff.
Tod, in der Sage 7	Votive 295	<i>Zindel-Kressig</i> , Parod. Gantanzige
Todesorakel 199. 269. 292 (4 ×)	Wachholder 218	<i>Zinsli</i> , Hanfschleizen 19 ff.
— strafen 281	Wachsstatuetten v. Heili- gen 295	Zug: Ägeri: Feuerschla- gen u. Kohlenbrennen 76 ff.
Tollwurm 271	Waffenträger 280	Zunftumzüge 105 fg. 279
Tote: Bekleidung 199, Abergl. 292, im Zauber 264. 265. 270	Wahlbräuche (94). 106 fg. 279. 308	Zürich: Schulsilvester 86
	Wahrsagen (93 II 4). 118 ff.	Züsler 208
	Waldmeister 217	Zutrinken 283
	Wallfahrten 295	Zwillinge 290
	Wallis: Vercorin: Sagen 1 ff., Lourtier: Varia 290 ff.	Zwingherren 14. 180

## Corrigenda.

S. 23 Z. 29 v. o. lies: Tag

„ 71 „ 26 „ „ „ detagliato

„ 96 „ 9 „ „ „ Starke . . .

Leute

„ 123 „ 13 „ „ „ Weibsperson

„ 182 „ 10 „ „ „ setze Punkt nach

Schüler u. schrei-  
be „Tannhäuser“

S. 205 Z. 22 v. o. lies: Hausbewoh-  
ner und Tiere

„ 217 „ 16 „ „ lies: Experiment

„ 224 „ 13 „ „ „ Vnd

„ 237 „ 21 „ „ „ verjässen

„ 247 „ 17 „ „ „ Strassburg

Ausgegeben den 31. Dezember 1910.